

Языковой «портрет» Гомельщины по результатам переписи населения 2019 года

А.С. СОКОЛОВ

В статье рассматриваются результаты переписи населения Республики Беларусь 2019 г. для Гомельской области в части вопросов о функционировании языков. Рассмотрены и показаны в картографической форме такие показатели, как доля городского и сельского населения, назвавшего русский и белорусский языки родными языками и языками домашнего общения, разница между долей городского и сельского населения, называвшего русский язык родным и языком домашнего общения, между долями русского языка среди городского и сельского населения, изменения этих показателей с момента предыдущей переписи населения в 2009 г.

Ключевые слова: русский язык, белорусский язык, родной язык, этнический язык, язык домашнего общения, Гомельская область, перепись населения, городское население, сельское население.

The results of the 2019 population census of the Republic of Belarus for the Gomel region are analyzed in terms of questions about the functioning of languages. In cartographic form, such indicators as the share of the urban and rural population who named Russian and Belarusian as their native languages and languages of home communication, the difference between the share of the urban and rural population who called Russian their native language and the language of home communication, between the shares of the Russian language among urban and rural population, changes in these indicators since the previous population census in 2009 are considered.

Keywords: Russian, Belarusian, native language, ethnic language, home language, Gomel region, population census, urban population, rural population.

Перепись населения 2019 г. – третья в истории Республики Беларусь. Как и во время переписей 1999 и 2009 гг., она включала два вопроса, призванных отразить языковую ситуацию – вопрос о родном языке и вопрос о языке повседневного (домашнего) общения. Введение в программу переписи второго вопроса является необходимым из-за ряда факторов, приводящих к искажённому пониманию понятия «родной язык» у части переписываемых.

Во-первых, крайне неустойчивые и поверхностные представления о самом понятии «родной язык» [1], ошибочное отождествление понятий «родной язык» и «этнический язык». В отечественной и зарубежной социолингвистике эти понятия чётко отделяются, и родной язык понимается как первый усвоенный человеком в раннем детстве, а этнический – как язык этноса, к которому относит себя опрашиваемый [2]–[6]. В советское время родным было принято считать язык своей этнической группы, независимо от того, владел или нет человек этим языком в своей повседневной жизни. Этот же подход доминировал в период белоруссизации начала 1990-х гг., когда государственная политика была ориентирована на формирование установки, утверждающей, что родным языком белоруса может быть только белорусский [1], хотя при таком подходе вообще отсутствует смысл вопроса о родном языке, так как в этом случае он определяется автоматически по этническому самоопределению.

Во-вторых, перед каждой переписью населения националистическими СМИ и ресурсами разворачивается активная агитационная кампания, направленная на то, чтобы в качестве родного граждане республики указывали не русский, а белорусский язык [1], [7], [8].

В-третьих, существенная политизация данного вопроса, когда белорусский язык частью населения считается символом и отличительной чертой определённых политических и социальных групп (как в положительном, так и в отрицательном смысле) [9], и ответы на вопросы переписи могут даваться в зависимости от личного отношения опрашиваемого к данным группам.

В-четвёртых, различного рода формы русско-белорусской смешанной речи при выборе из двух вариантов опрашиваемое население в основном относит к белорусскому языку вне зависимости от того, элементы и черты какого языка в такой речи преобладают.

Сочетание этих факторов, их динамика, усиление или ослабление в определённые временные периоды, ослабление идеологического гнёта в языковом вопросе ведут к очень слабой кор-

реляции между родным языком и языком домашнего общения (который в данном случае будет больше соответствовать научному представлению о понятии «родной язык»), существенным разбегам результатов и их изменений по переписям разных лет и различным регионам. Результаты переписей по Гомельской области опубликованы в бюллетенях Белстата [10], [11].

Так, из таблицы 1 видно, что в Гомельской области последовательно сокращается доля как всего населения, так и только белорусов по национальности, считающих белорусский язык родным и языком домашнего общения. В 2019 г. впервые число людей, назвавших родным русский язык, превысило число людей, назвавших родным белорусский язык.

Таблица 1 – Динамика доли населения Гомельской области, указавшего белорусский и русский языки родными и языками домашнего общения, %

| Показатель | Год переписи | | |
|--|--------------|-------------|-------------|
| | 1999 | 2009 | 2019 |
| Доля всего населения, указавшего родным белорусский / русский языки | 75,1 / 22,3 | 54,6 / 41,8 | 47,0 / 50,0 |
| В том числе белорусов по национальности | 87,2 / 12,7 | 61,3 / 36,8 | 53,5 / 46,3 |
| Доля всего населения, указавшего белорусский / русский языки языками домашнего общения | 34,5 / 64,4 | 22,7 / 72,0 | 14,5 / 83,3 |
| В том числе белорусов по национальности | 39,9 / 60,1 | 25,3 / 70,1 | 16,4 / 83,6 |

В распределении и динамике языков наблюдается существенная разница между городским и сельским населением. Если за период 2009–2019 гг. среди городского населения доля людей, назвавших русский язык родным и языком домашнего общения увеличилась незначительно (примерно на 3,7 %), то среди сельского за этот же период эти показатели увеличились соответственно на 17,4 % (в 1,9 раза) и на 28,7 % (в 2,4 раза). Такой резкий скачок может быть объяснён естественным выбытием лиц старших возрастных групп, распространением в сельской местности Интернета, социальных сетей и других средств социальной коммуникации, в которых используется, главным образом, литературный русский язык. Для городского и сельского населения административных районов Гомельской области величина изменений перечисленных показателей, а также соотношение доли русского и белорусского языков как родных и как языков домашнего общения показана на рисунках 1–4. Видно, что доля русского языка как родного почти по всем районам возрастает. Для городского населения в 16 районах из 21 она превышает 40 %, в 9 – 50 %, в 5 районах – 60 %.

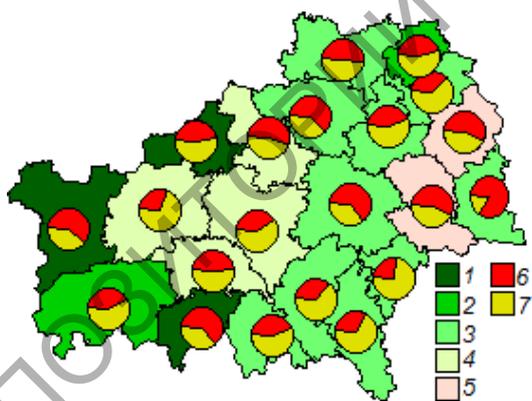


Рисунок 1 – Динамика русского языка, как родного в 2009–2019 гг. и соотношение доли русского и белорусского языков, как родных языков в 2019 г. среди городского населения районов

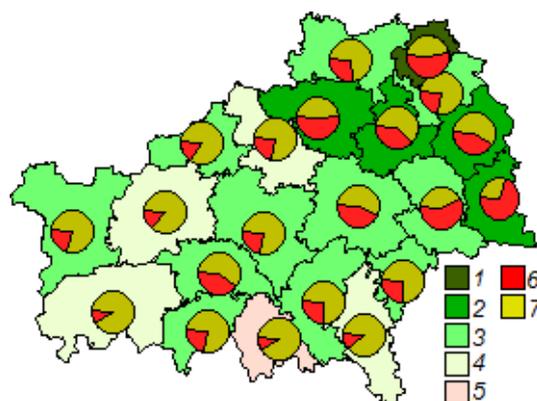
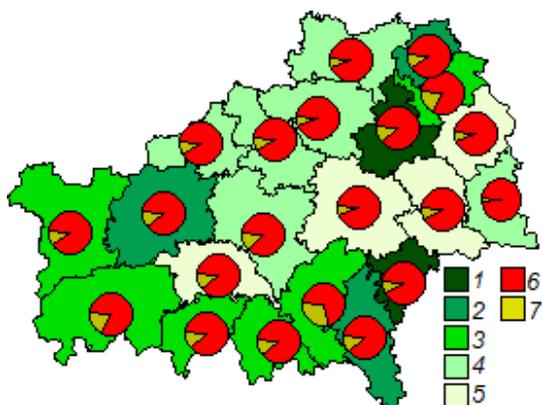
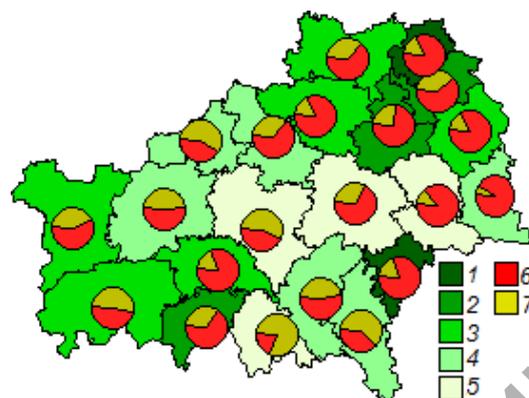


Рисунок 2 – Динамика русского языка, как родного в 2009–2019 гг. и соотношение доли русского и белорусского языков, как родных языков в 2019 г. среди сельского населения районов



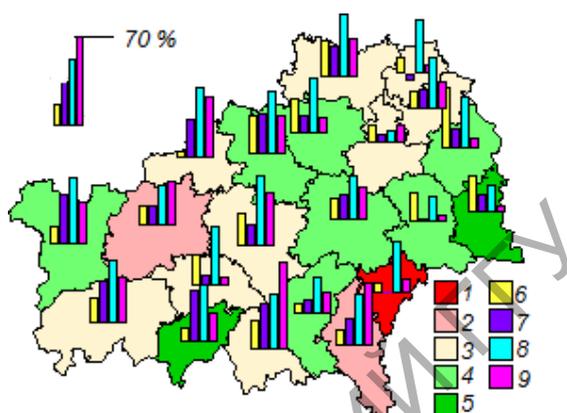
величина увеличения доли русского языка как языка домашнего общения, %: 1 – более 35; 2 – от 25 до 35; 3 – от 15 до 25; 4 – от 5 до 15; 5 – от 0 до 5; доля населения, назвавшего языком домашнего общения: 6 – русский язык; 7 – белорусский язык

Рисунок 3 – Динамика русского языка, как языка домашнего общения в 2009–2019 гг. и соотношение доли русского и белорусского языков, как языков домашнего общения в 2019 г. среди городского населения районов Гомельской области



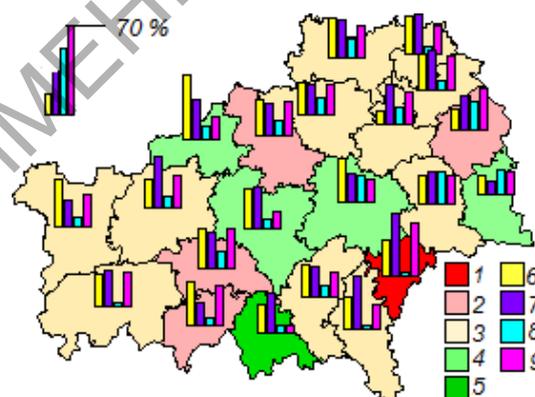
величина увеличения доли русского языка как языка домашнего общения, %: 1 – более 50; 2 – от 40 до 50; 3 – от 30 до 40; 4 – от 20 до 30; 5 – от 0 до 20; доля населения, назвавшего языком домашнего общения: 6 – русский язык; 7 – белорусский язык

Рисунок 4 – Динамика русского языка, как языка домашнего общения в 2009–2019 гг. и соотношение доли русского и белорусского языков, как языков домашнего общения в 2019 г. среди сельского населения районов Гомельской области



разница между долей русского языка как языка домашнего общения и как родного среди городского населения в 2019 г., %: 1 – от 55 до 65; 2 – от 45 до 55; 3 – от 35 до 45; 4 – от 25 до 35; 5 – от 15 до 25; разница между городским и сельским населением по доле русского языка как: 6 – родного (2009 г.); 7 – родного (2019 г.); 8 – языка домашнего общения (2009 г.); 9 – языка домашнего общения (2019 г.)

Рисунок 5 – Динамика разницы между городским и сельским населением по доле русского языка, как домашнего и как родного за 2009–2019 гг., %



разница между долей русского языка как языка домашнего общения и как родного среди сельского населения в 2019 г., %: 1 – от 45 до 55; 2 – от 35 до 45; 3 – от 25 до 35; 4 – от 15 до 25; 5 – от 5 до 15; разница между долей русского языка как языка домашнего общения и как родного для: 6 – городского населения (2009 г.); 7 – городского населения (2019 г.); 8 – сельского населения (2009 г.); 9 – сельского населения (2019 г.)

Рисунок 6 – Динамика разницы между долями русского языка как языка домашнего общения и как родного языка за 2009–2019 гг., %

Для сельского населения доля русского языка как родного 8 районах превышает 30 %, в 5 – 40 %, в 3 – 50 %. Доля русского языка как языка домашнего общения за период 2009–2019 гг. возросла абсолютно по всем районам как для городского, так и для сельского населения. Для первого она превышает 70 % для всех районов, для 6 районов превышает 90 %. Для сельского населения в 15 районах она превышает 50 %, в 7 – 70 %, в 4 – 80 %, в 1 – 90 %.

Разница между долями русского языка как языка домашнего общения и как родного языка среди городского и сельского населения, а также разница между городским и сельским

населением по доле русского языка как языка домашнего общения и как родного языка показана на рисунках 5, 6. Разница в доле русского языка как родного между городским и сельским населением заметно увеличивается в районах, расположенных по южной и западной границам области. В центральной части, восточной и северо-восточной частях эта разница с 2009 по 2019 уменьшается либо изменяется незначительно. Максимальное значение (более 35 %) данный показатель принимает в Житковичском, Ельском и Наровлянском районах. В Кормяном районе доля сельского населения, назвавшего русский язык родным, превышает долю городского населения. Разница в доле русского языка как языка домашнего общения между городским и сельским населением снижается почти во всех районах.

Разница между долей русского языка как языка домашнего общения и как родного языка за период 2009–2019 гг. значительно увеличилась для сельского населения, особенно в западных и юго-восточных районах области. Это объясняется резким ростом доли русского языка как языка домашнего общения вместе со значительно менее выраженным увеличением доли русского языка как родного. Некоторое снижение произошло лишь в Добрушском и Гомельском районах, в Наровлянском районе этот показатель почти не изменился и продолжает оставаться на самом низком уровне среди всех районов области. Для городского населения районов динамика данного показателя оказалась довольно разнонаправленной.

Результаты позволяют сделать вывод, что для всех районов области наблюдается увеличение доли людей, которые назвали русский язык родным и языком домашнего общения. Для городского населения и языка домашнего общения этот рост значительно более выражен и показатели доли русского языка выше, чем для сельского населения и для родного языка.

Литература

1. Шимов, В. В. Языковой вопрос как фактор потенциальной политической нестабильности в Беларуси / В. В. Шимов // Журн. Белорус. гос. ун-та. Социология. – 2020. – № 1. – С. 67–70.
2. Словарь социолингвистических терминов. – М.: Ин-т языкознания РАН, 2006. – 312 с.
3. Коряков, Ю. Б. Языковая ситуация в Белоруссии и типология языковых ситуаций: дисс. ... канд. филол. наук : 10.02.19 / Ю. Б. Коряков; МГУ им. М.В. Ломоносова. – М., 2002. – 129 с.
4. Беликов, В. И. Социолингвистика: учебник для вузов / В. И. Беликов, Л. П. Крысин. – М.: Рос. гос. гуманит. ун-т, 2001. – 315 с.
5. Brann, C. The Terminology of Multilingualism / C. Brann // Newsletter, Copenhagen. – 1989. – № 12. – P 3–7.
6. Юсселер, М. Социолингвистика / М. Юсселер; пер. с нем. А. В. Двухжилова. – Киев: Вища школа, 1987. – 199 с.
7. Назаві беларускую мову роднай і хатняй! [Электронный ресурс] // Наша ніва. – 2009. – 28 авг. – Режим доступа: <https://nashaniva.by/index.php?c=ar&i=29953>. – Дата доступа: 03.10.2020.
8. Богуславская, А. Русский или белорусский: вопрос языка вызвал споры при переписи в Беларуси / А. Богуславская // Deutsche Welle. – Режим доступа: <https://www.dw.com/ru/русский-или-белорусский-вопрос-языка-вызвал-споры-при-переписи-в-беларуси/a-50857126>. – Дата доступа: 03.10.2020.
9. Результаты социологического опроса «Гражданское общество Беларуси: доверие населения и участие в принятии решений» [Электронный ресурс] // Школа молодых менеджеров публичного администрирования. – Режим доступа: http://sympa-by.eu/sites/default/files/library/cso_survey_fullru.pdf. – Дата доступа: 13.09.2020.
10. Общая численность населения, численность населения по возрасту и полу, состоянию в браке, уровню образования, национальностям, языку, источникам средств к существованию по Гомельской области: стат. бюлл. / Нац. стат. к-т РБ, Глав. стат. упр. Гом. области. – Гомель, 2020. – 71 с.
11. Общая численность населения, численность населения по возрасту и полу, состоянию в браке, уровню образования, национальностям, языку, источникам средств к существованию по Гомельской области: стат. бюлл. / Нац. стат. к-т РБ, Глав. стат. упр. Гом. области. – Гомель, 2010. – 37 с.